

КОНСУЛЬТАЦИИ

УДК 37.016:811.111

Е. Е. Ткаченко

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ» НА ОСНОВЕ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Аннотация. В статье рассматривается опытно-экспериментальная работа по применению проектной деятельности при обучении профессиональному иностранному языку студентов специальности «Связи с общественностью» с целью формирования профессионально-ориентированной коммуникативной иноязычной компетенции.

Ключевые слова: обучение, профессиональный иностранный язык, проектная деятельность, студенты.

Abstract. The paper is devoted to project work when teaching English for Specific Purposes to Public Relations students, the aim of it is to develop professional communicative competence.

Index terms: English for Specific Purposes, teaching, project work, students.

В условиях современной России и изменившихся требований общества к уровню образования резко возрос интерес к иностранному языку, владение которым является обязательным компонентом подготовки специалистов разных профилей. В связи с этим происходит пересмотр содержания обучения иностранному языку в неязыковых вузах в пользу его профессионализации. Это явление получило несколько обозначений: язык специальности (*special language*), язык для специальных целей (*language for special purposes*), профессиональный, или профессионально-ориентированный язык (*professional language*).

Под обучением профессиональному иностранному языку мы понимаем не только формирование профессиональной иноязычной компетенции, но и развитие личностных качеств обучающихся. При этом устанавливается взаимосвязь между стремлением студента приобрести специальные знания и успешностью овладения языком [3].

Большой вклад в разработку теории преподавания профессионального языка внес М. В. Ляховицкий. Он обосновал применение принципа профессиональной направленности учебного материала в процессе преподавания иностранного языка в неязыковом вузе. Изучение иностранного языка должно быть не самоцелью, а средством повышения образован-

ности, эрудиции в рамках своей специальности. Учет специфики профилирующих специальностей, по мнению исследователя, необходимо проводить по следующим направлениям: работа над специальными текстами, освоение специальных тем для развития устной речи, изучение словаря-минимума по соответствующей специальности, создание преподавателями пособий для активации грамматического и лексического материала обучающихся [2, с. 18].

В государственном образовательном стандарте высшего профессионального образования указывается, что «квалификация специалиста по связям с общественностью предусматривает овладение необходимыми знаниями и навыками для выполнения функций пресс-секретаря, менеджера коммуникационной структуры, эксперта, консультанта, референта в государственных и общественных учреждениях и организациях, коммерческих структурах по вопросам массовой информации и деловой коммуникации, общественных связей, гуманитарных технологий, научных, культурных и туристических обменов» [1, с. 2].

Согласно требованиям квалификации образовательного стандарта данной специальности, профессиональная деятельность специалиста направлена на изучение и выработку соответствующих рекомендаций по следующим аспектам:

- процессы и явления внутривосточной и международной жизни;
- межнациональные, межэтнические и международные отношения;
- научное и культурное сотрудничество;
- информационное обеспечение внутренней и внешней политики;
- формирование общественного мнения внутри страны и за рубежом;
- создание единого международного экономического, экологического, культурного и информационного пространства и др. [1, с. 2].

Исходя из этого, обучение профессиональному иностранному языку студентов целенаправленно ориентировано на содержание квалификационной характеристики выпускника, в соответствии с чем разработана специальная программа обучения.

В процессе формирования у студентов иноязычной коммуникативной компетенции выделяются три группы коммуникативных умений:

- 1) взаимодействие с зарубежными средствами массовой информации;
- 2) проведение пресс-конференций и участие в них (навыки общения со средствами массовой информации);
- 3) создание фирменного стиля и имиджа организации.

На качестве обучения иностранному языку в отечественной высшей школе отрицательно сказываются традиционно утвердившиеся и сохраняющиеся репродуктивные и малокоммуникативные методы, фронтальные формы обучения. В результате имеет место низкий уровень мотивации студентов к изучению иностранного языка, специалист не обладает необходимым уровнем его владения и оказывается неконкурентоспособным на современном рынке труда.

В рамках преподавания профессионального иностранного языка студентам специальности «Связи с общественностью» в ГОУ ВПО УГТУ – УПИ им. Первого Президента России Б. Н. Ельцина (ныне – УрФУ им. Первого Президента России Б. Н. Ельцина) было решено отдать предпочтение альтернативным методам обучения, и прежде всего проектной деятельности.

Проектная деятельность при обучении иностранному языку использовалась достаточно широко и сейчас представляет большой интерес и для ученых, и для педагогов. Мы понимаем ее как способ организации совместной продуктивной деятельности студентов, направленной на разрешение методической проблемы с осознанием личностной значимости создаваемых результатов для успешного профессионального становления.

В процессе обучения студентов основной задачей опытно-поисковой работы являлась проверка гипотезы о том, что эффективность формирования и развития профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции студентов специальности «Связи с общественностью» повысится, если будут выполнены следующие условия:

1) актуализируется значимость иностранного языка, рассматриваемого как инструмент профессионального и личностного развития специалиста;

2) обучение профессиональному иностранному языку будет реализовано на основе проектной деятельности;

3) обучение будет осуществляться при помощи специально разработанной методики, включающей в себя дидактический комплекс проектов и направленной на поэтапное формирование умений и навыков иноязычного профессионального общения.

Опытно-поисковая работа проводилась со студентами 2–4-го курсов. Обучающиеся на каждом курсе были разделены на две группы – экспериментальную и контрольную. Студентам предлагался учебный материал в рамках предмета «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Учебные занятия в обеих группах проводились по учебнику «Presentations in English» (автор Erica J. Williams). В ходе учебного процесса студентам прививались навыки правильного составления презентации, поэтапного ее формирования, выделения главных аспектов и умения креативно, ярко и эмоционально ее представить. В качестве закрепления пройденного материала обучающиеся самостоятельно готовили и представляли часть презентации. Участникам экспериментальной группы давалось творческое проектное задание, которое они разрабатывали на протяжении отведенного времени. Выполненное задание было публично представлено к защите в конце семестра.

Студентам второго курса было предложено проектное задание по теме «Мое хобби». Выбор темы, не связанной со специальностью, был обусловлен тем, что второкурсники не обладают достаточным для создания презентаций на профессиональные темы уровнем знаний.

В рамках учебной программы третьего курса предлагалась тема «Отношения со средствами массовой информации», разработка которой предусматривает подробный анализ выстраивания эффективных медиа-отношений. Для создания этих отношений нужно уметь создавать различные виды письменных документов, таких как пресс-релиз, гостевая колонка, статья редактору, социальная реклама. В экспериментальной группе для закрепления и усвоения пройденного материала студенты получали творческое проектное задание. Они выбирали компанию, для которой создавали эффективные медиа-отношения, и составляли специальную папку, включающую все виды необходимых письменных документов. Защита проекта проходила в виде деловой игры или «мозгового штурма». Преподаватель выбирал самый удачный проект и вводил «в курс дела» всю группу, распределял роли: представителя организации, редактора, представителей СМИ и т. д.

Таким образом, работая над проектом такого рода, студенты не только обучаются написанию профессионально-значимых информационных писем, но и развивают свою профессиональную иноязычную коммуникативную компетенцию.

Учебная программа четвертого курса предусматривала разработку темы «PR в СМИ», включающей информацию о том, как PR представлен и работает в Интернет, формирует различные точки зрения и влияет на мнение людей. Занятия проводились с использованием специально отобранного материала в обеих группах, но в экспериментальной группе было дано творческое проектное задание для самостоятельного выполнения и защиты в конце учебного семестра. Это задание предполагало поиск в Интернет статьи на актуальную тему с комментариями на иностранном языке, анализ этого материала, а также выявление позиции и роли автора в решении поднятых проблем. В процессе работы обучающиеся классифицировали комментарии по различным признакам, формулировали и размещали на англо- и русскоязычных форумах вопрос для обсуждения, анализировали полученные ответы и делали выводы об отношении к одной и той же проблеме представителей разных ментальностей.

По такому принципу было организовано и проведено обучение профессиональному иностранному языку в соответствии с рабочей программой на каждом курсе. По окончании каждого курса в экспериментальных группах проходила публичная защита проектных заданий, а в контрольных – итоговая контрольная работа.

Опытно-экспериментальное обучение осуществлялось в три этапа:

1. Подготовительный этап.

На данном этапе выявлялись уровень владения профессиональным иностранным языком, необходимость особой организации обучения. С этой целью проводились собеседование, анкетирование и тестирование студентов. Результаты названных мероприятий обнаружили высокую потребность в специально организованном обучении предмету «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Собеседование и анкетирование будущих специалистов в сфере связей с общественностью убедительно доказали, что под профессиональным языком они прежде всего понимают способность общаться на иностранном языке на профессионально-ориентированные темы, т. е. сформированность умений монологического и диалогического говорения. Таким образом, на этом этапе была выявлена и поставлена главная цель исследования – формирование, развитие и совершенствование профессионально-ориентированной коммуникативной иноязычной компетенции.

В соответствии с этой целью нами была разработана методика обучения профессиональному иностранному языку специальности «Связи с общественностью» на основе проектной деятельности.

2. Основной этап.

Содержание основного этапа работы составляло выявление эффективности разработанной методики. На этом этапе был дидактически организован весь проектный материал. В целом в опытно-поисковой работе приняли участие 3 экспериментальные и 3 контрольные группы, в каждой из которых обучалось по 47 человек.

Выбор студентов данной специальности для участия в опытно-экспериментальной работе был обусловлен рядом факторов:

- специальность является наиболее популярной и востребованной у абитуриентов и студентов УГТУ – УПИ;
- по этой специальности обучаются по две параллельные группы студентов на каждом из курсов от второго до четвертого. Программа обучения профессиональному иностранному языку в группах одинакова, обучение ведется параллельно. Этот факт делает эксперимент репрезентативным и чистым.

Студенты всех групп в начале учебного семестра получали график проведения контрольных мероприятий на весь семестр. График включал в себя список контрольных мероприятий, учебный план, включающий 6 часов занятий по профессиональному иностранному языку в неделю (на всех курсах), сроки выполнения контрольных мероприятий, алгоритм действий и комментарии к выполнению проектных заданий. В графике указан конечный срок сдачи контрольного проектного задания. Начальный срок у всех контрольных мероприятий одинаковый – первое занятие в семестре.

3. Итоговый этап.

На данном этапе осуществлялась проверка валидности предлагаемой нами методики. Были получены и обработаны результаты опытного и контрольного обучения (табл. 1), проведен отсроченный срез знаний, направленный на проверку сформированности презентационных умений, навыков письменной речи (табл. 2), сделаны выводы об эффективности применения данной методики в процессе обучения студентов профессиональному иностранному языку.

Результаты диагностирующего среза свидетельствуют, что показатели успешности при выполнении теста в экспериментальных и контроль-

ных группах приблизительно одинаковы. Показатели успешности в трех группах экспериментального обучения при проведении итогового среза оказались существенно выше, чем в контрольных группах.

Таблица 1

Результаты диагностирующего и итогового среза знаний

Курс	№ группы	Количество студентов	Коэффициент успешности, K_y	
			диагностирующий срез	итоговый срез
2-й	27014 (эксп.)	16	0,43	0,87
	27015 (контр.)	15	0,40	0,70
3-й	36014 (эксп.)	14	0,42	0,86
	36015 (контр.)	16	0,41	0,69
4-й	45014 (эксп.)	17	0,40	0,85
	45015 (контр.)	16	0,42	0,72

Примечание. K_y вычисляется по формуле: $K_y = a / n$, где a – количество правильных ответов; n – общее число предполагаемых ответов.

Таблица 2

Результаты отсроченного среза знаний после проведения опытного обучения

Курс	№ группы	Количество студентов	Коэффициент успешности, K_y
3-й	37014 (эксп.)	16	0,85
	37015 (контр.)	15	0,68
4-й	46014 (эксп.)	14	0,84
	46015 (контр.)	16	0,67
5-й	55014 (эксп.)	17	0,83
	55015 (контр.)	16	0,69

Через год после окончания эксперимента был проведен отсроченный срез знаний, цель которого заключалась в выяснении степени сформированности презентационных навыков, письменной речи студентов опытных и контрольных групп.

Был проведен сравнительный анализ полученных результатов качества образовательного процесса, включающего применение проектной деятельности.

Результаты отсроченного среза знаний выявили, что показатели успешности в опытных группах практически остались стабильными, несмотря на небольшие отклонения, что является нормой с точки зрения особенностей работы памяти. Коэффициенты успешности в трех группах опытного обучения по-прежнему превышали значение 0,7. Это свидетель-

ствует о сформированности профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции будущих PR-специалистов.

Положительный результат проведенного среза знаний в группах опытного обучения свидетельствует о правомерности выдвинутой гипотезы исследования.

На основании применения проектной деятельности в рамках обучения профессиональному иностранному языку студентов специальности «Связи с общественностью» в течение трех лет мы можем сделать следующие выводы:

1) мотивация к учебе студентов экспериментальных групп, обучающихся профессиональному иностранному языку на основе проектной деятельности, выше, чем у студентов, обучающихся по традиционной схеме обучения;

2) доля самостоятельной работы в экспериментальных группах была больше и эффективнее, чем у студентов контрольных групп, за счет четких алгоритмов действий и указаний по выполнению заданий на основе проектной деятельности;

3) применение проектной деятельности в ходе обучения профессиональному иностранному языку имеет большие потенциальные возможности для обучения студентов, как в группе, так и индивидуально.

В настоящее время возникает потребность в создании новой модели иноязычного образования в неязыковом вузе. Практическое использование иностранного языка в профессиональной деятельности как цель профессионального иноязычного обучения уже не в полной мере удовлетворяет требованиям сегодняшнего дня, поэтому в процессе преподавания также необходимо развивать профессиональные качества будущего специалиста.

Литература

1. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования. Специальность 350400 «Связи с общественностью», квалификация «Специалист по связям с общественностью». М., 2000. 29 с.

2. Ляховицкий М. В. Методика преподавания иностранных языков. М.: Высш. шк., 1981. 160 с.

3. Макарова Е. Е. Содержание лингвокультурологической компетентности студентов гуманитарных специальностей вузов // Образование и наука. Изв. УрО РАО. 2009. № 2. С. 78.